

توجيهات الدفع المؤقت



تقوم Workers Compensation Commission بحل نزاعات تعويضات العمال بين العمال المصابين وأرباب العمل.

ما هو توجيه الدفع المؤقت؟

توجيه الدفع المؤقت (Interim Payment Direction) هو توجيه تصدره Workers Compensation Commission لتقديم دفعات أسبوعية لمدة لا تتجاوز ١٢ أسبوعاً و/أو للتعويض عن المصروفات الطبية لغاية ٧٥٠٠ دولار.

ولا يمكن إصدار توجيه الدفع المؤقت إلا بعد أن يكون تم إبلاغ شركة تأمين بوقوع إصابة في مكان العمل ولم تقم إما بالبداية بالدفع خلال المدة المطلوبة أو بالبت المطالبة خلال المدة المطلوبة، أو إذا كانت قد رفضت قبول المطالبة بدون سبب صحيح.

يمكن إصدار توجيهات الدفع المؤقت لصالح عامل مصاب ريثما تقوم شركة التأمين باتخاذ قرار بشأن المسؤولية عن المطالبة.

إذا كان العامل المصاب خارج العمل ولم يدفع له أجر قبل تقديم الطلب فإن الهيئة تستطيع أيضاً أن تأمر بدفع تعويض أسبوعي لمدة تصل إلى ١٠ أسابيع قبل إصدار التوجيه.

متى يجب تقديم طلب توجيه الدفع المؤقت

يجب أن يكون العامل المصاب قد أبلغ شركة التأمين عن إصابته قبل تقديم طلب بخصوص توجيه الدفع المؤقت.

للمزيد عن المعلومات عن الإبلاغ عن إصابة اتصل بخدمة المساعدة الخاصة بالمطالبات (Claims Assistance) لدى WorkCover على الرقم 13 10 50 أو بالبريد الإلكتروني على العنوان contact@workcover.nsw.gov.au

المسؤولية المؤقتة ودور شركة التأمين

تتيح المسؤولية المؤقتة (Provisional Liability) لشركة التأمين تقديم دفعات أسبوعية وتغطية المصروفات الطبية بدون الإقرار بالمسؤولية.

على شركة التأمين اتخاذ قرار بشأن المسؤولية المؤقتة فيما يتعلق بالدفعات الأسبوعية خلال سبعة أيام من إبلاغها بوقوع إصابة. (إذا لم تكن الإصابة كبيرة يبيح القانون تمديد هذه الفترة إلى 21 يوماً بعد الإبلاغ المبدئي).

خلال المدد الزمنية المحددة أعلاه، يتوجب على شركة التأمين إما تقديم دفعات مؤقتة أو إبلاغ العامل بأن هناك "عذراً معقولاً" لعدم الدفع.

ماذا تفعل إذا لم يتم الدفع

على العامل المصاب الذي لم يتسلم دفعات مؤقتة أو لم يجر تبليغه من جانب شركة تأمينه بوجود "عذر معقول" أن

يتصل بخدمة المساعدة الخاصة بالمطالبات (Claims Assistance Service) لدى WorkCover على الرقم 13 10 50.

إذا لم تستطع خدمة المساعدة الخاصة بالمطالبات حل هذا النزاع على وجه السرعة فإن على العامل المصاب تقديم طلب إلى الهيئة لإصدار توجيه دفع مؤقت لأمر شركة التأمين بدفع عوائد أسبوعية مؤقتة و/أو مصروفات طبية.

تقديم طلب لإصدار توجيه دفع مؤقت

تتيح توجيهات الدفع المؤقت دفع تعويض أسبوعي لفترة لا تتجاوز ١٢ أسبوعاً.

كما تتيح توجيهات الدفع المؤقت دفع مصروفات طبية لغاية ٧٥٠٠ دولار.

يجوز إصدار توجيه دفع مؤقت عندما يقوم أي شخص (أو طرف) بتقديم طلب إلى الهيئة باستخدام *طلب تقديم* (*Application for Expedited Assessment*) معني بالنزاع على هذه الاستمارة على الإنترنت *سرر* - الاستمارة أو بالاتصال هاتفياً بها على الرقم - (Form 1). يمكن الحصول من موقع الهيئة الإلكتروني 1300 368 040.

يجب قراءة الوثيقتين التاليتين قبل ملء طلب لضمان ملئه بصورة تامة ودقيقة:

- دليل ملء الاستمارة ١ (*Guide to completing Form 1*)، و
- توجيه الممارسة ١٠: البت بالنزاعات المتعلقة بالدفعات الأسبوعية الماضية لفترة لا تتجاوز ٢١ أسبوعاً (*Practice Direction 10: Determination of disputes concerning past weekly payments for a period not exceeding 12 weeks*).

إذا لم يكن الطلب مستوفياً للشروط فقد يرفض مع تقديم أسباب رفضه.

تقديم طلب للدفع المؤقت للعوائد الأسبوعية

عند تقديم طلب للحصول على عوائد أسبوعية يجب على العامل المصاب تقديم إثبات طبي يؤيد فترة العجز. هناك معلومات إضافية في دليل ملء الاستمارة ١ (Guide to completing Form 1).

يصدر توجيه دفع مؤقت لدفع تعويضات أسبوعية إلا إذا انطبق واحد أو أكثر من الأمور التالية على القضية:

- إذا عاد العامل إلى العمل، أو
- إذا لم يبلغ العامل عن الإصابة إلى رب العمل بأسرع ما يمكن بعد حدوث الإصابة، أو
- إذا كانت إمكانية نجاح المطالبة متدنية للغاية، أو
- إذا لم تكن هناك أدلة طبية كافية تتعلق بفترة عجز العامل، أو
- إذا تم تقديم إشعار بموجب المادة 74 برفض المسؤولية.

تقديم طلب لدفع المصروفات الطبية

عند تقديم طلب للحصول على مصروفات طبية يجب على العامل المصاب تقديم إثبات يؤيد المصروفات المطالب بها. هناك معلومات إضافية في دليل ملء الاستمارة ١ (Guide to completing Form 1).

يكون هناك مسوغ لإصدار توجيه دفع مؤقت للمصروفات الطبية إذا كانت هناك خطة لإدارة الإصابة أو إذا كانت شركة التأمين مقتنعة بأن العامل قد أصيب، بشرط أن تكون المعالجة أو الخدمة المتعلقة بالتعويض عن

المصروفات الطبية ضرورية بصورة معقولة:

- لمنع حالة العامل من التدهور، أو
- للإسراع في عودة العامل إلى العمل، أو
- لتخفيف الألم أو عدم الراحة الشديد لدى العامل.

تقديم الطلب

على العامل المصاب تقديم طلب تقييم سريع - الاستمارة
(Application for Expedited Assessment - Form 1) ١
بالإضافة إلى وثائق داعمة إلى الهيئة.

وعلى العامل المصاب أيضا إرسال نسخة من الطلب إلى
رب العمل وشركة التأمين. في استمارة الطلب هناك قسم
يجب على العامل أن يصرح فيه بأن نسخا من الاستمارة
والوثائق المرافقة قد أرسلت إلى شركة التأمين. (يطلق على
هذه العملية اسم "تبليغ" الوثائق إلى شركة التأمين).

لشركة التأمين ٧ أيام لتبليغ مقدم الطلب وتقديم جواب
على الاستمارة اب - جواب على طلب لتقييم سريع إلى
الهيئة (Form 1B - Reply to Application for Expedited
Assessment with the Commission).

قرار أمين السجل

قبل أن يقرر أمين السجل (Registrar) إصدار توجيه دفع
مؤقت (Interim Payment Direction) يجوز أن يقوم بما يلي:

- دراسة المعلومات التي يتضمنها الطلب والجواب، و
- دراسة وجهات نظر جميع الأطراف، و
- إذا لزم الأمر، طلب تقديم وتبليغ معلومات ووثائق إضافية
ذات صلة بالأمر، و

- تحديد موعد لحوار هاتفى خلال 14 يوما من إحالة النزاع.

- وقد يقوم أمين السجل بما يلي:
 - إصدار توجيه دفع مؤقت، أو
 - رفض إصدار توجيه دفع مؤقت.

للمزيد من المعلومات

لمعرفة المزيد عن توجيهات الدفع المؤقت يرجى قراءة ما يلي:

- الخطوط العامة المتعلقة بتوجيهات الدفع المؤقت لدى WorkCover (*WorkCover's Interim Payment Direction Guidelines*)، و
- توجيه الممارسة ١٠: البت بالنزاعات المتعلقة بالدفعات الأسبوعية الماضية لفترة لا تتجاوز ١٢ أسبوعا (*Practice Direction 10: Determination of disputes concerning past weekly payments for a period not exceeding 12 weeks*).

يمكن الحصول على هذه الوثائق من موقع الهيئة الإلكتروني أو بالاتصال على الرقم 1300 368 040.

إن المعلومات الواردة في هذا المنشور ليست مشورة قانونية. إذا احتجت لمشورة قانونية عن تقديم طلب أو رد بشأن طلب لإصدار توجيهات دفع مؤقت عليك استشارة محام. إذا لم يكن لديك محامي يمكنك الاتصال بجمعية حقوقىي نيو ساوث ويلز (Law Society of NSW) للإحالة إلى أحد المحامين على أحد الرقمين التاليين:

- (02) 9926 0300 (إذا كنت تعيش في سيدني)، أو
- 1 800 422 713 (إذا كنت تعيش خارج سيدني).

كيف تتصل بنا

الهاتف

كل الاستفسارات: 1300 368 040
خدمات الترجمة الهاتفية: 13 14 50
خدمة الطابعة المبرقة TTY: 9261 3334 (02)

شخصيا

Level 20
1 Oxford Street
Darlinghurst NSW 2010
ساعات الدوام: ٨,٣٠ صباحا إلى ٤,٣٠ بعد الظهر
الاثنين إلى الجمعة

الفاكس

1300 368 018

البريد

PO Box 594
Darlinghurst 1300

تبادل الوثائق

DX 11524
Sydney Downtown

البريد الإلكتروني

registry@wcc.nsw.gov.au

الموقع الإلكتروني

www.wcc.nsw.gov.au